

[Text]

We are saying that it is expensive to give everyone a voice, but on the other hand there is a great deal of expense in Bill C-55 itself, senator.

Senator Flynn: There is a great deal of money involved in lawyers' costs.

Mr. Hoppe: The government's own estimates are vague.

Ms. Jackman: Senator Flynn, I think we are going to make more money under the Charter challenges to the legislation if it goes through as it is than we would ever make if there were a direct and simple refugee determination procedure.

Senator Flynn: Listening to you has reminded me of the time we reviewed the Civil Code procedure in Quebec. What were called the "rural lawyers" had a lot of fun using every section of the code, and they did not want anything to be changed because they could use them. Now you seem to be afraid of any change in the way you operate in your specialty. I will say that you may be right, but you have not convinced me.

Ms. Jackman: I hate my practice at the moment. What we are doing is waiting until this bill is passed. Everybody knows that the cabinet had approved a program for landing. Everybody is delaying and delaying and delaying as long as he can. It is not a legal practice; it is just a game at the moment, and it is sick. The sooner we get back on track, where we can actually apply the law in a proper way, the better it would be for everybody, including the integrity of Canada's immigration and refugee system.

Senator Flynn: When you say "back on track" do you mean after Bill C-55 is passed?

Ms. Jackman: Not Bill C-55 as it is now.

Mr. Hoppe: When the refugee claims procedure of Canada is reformed. We hope it is not in this form, senator, but there has to be reform. We have all been waiting for years. The entire country wants reform.

Ms. Jackman: If we can urge you to do something quickly, that would be better. The longer it goes on the more it breaks down.

Senator Flynn: The only way to do something quickly is to pass Bill C-55.

Ms. Jackman: Not this bill.

Mr. Hoppe: That is one way, senator.

Senator Flynn: That is the only way. I can assure you of that.

The Chairman: Are there any further questions?

If not, I thank both of the witnesses for appearing before the committee today.

Mr. Hoppe: Thank you, Madam Chairman.

The committee adjourned.

[Traduction]

Nous dirons qu'il en coûte cher pour donner à tous l'occasion de s'exprimer; d'autre part, le projet de loi C-55 entraîne beaucoup de dépenses, sénateur.

Le sénateur Flynn: Il y a beaucoup d'argent en cause pour les honoraires des avocats.

M. Hoppe: Les propres prévisions du gouvernement sont vagues.

Mme Jackman: Sénateur Flynn, je crois que nous ferons plus d'argent avec les contestations aux termes de la Charte si le projet de loi est adopté dans sa forme actuelle que nous n'en ferions jamais s'il y avait un processus direct et simple de reconnaissance du statut de réfugié.

Le sénateur Flynn: Vos propos me rappellent l'époque de l'étude du Code civil au Québec. Ce qu'on appelait les «avocats ruraux» s'amusaient beaucoup en utilisant chaque article du code, et ils ne voulaient rien y changer parce qu'ils pouvaient tout utiliser. Maintenant, vous semblez avoir peur de tout changement à votre mode de fonctionnement. Vous avez peut-être raison, mais vous ne m'avez pas convaincu.

Mme Jackman: Je déteste ma pratique pour l'instant. Tout ce que nous faisons, c'est d'attendre l'adoption de ce projet de loi. Tout le monde sait que le cabinet a approuvé un programme concernant le droit d'établissement. Tout le monde retarde et retarde les choses le plus possible. Ce n'est pas une pratique légale; ce n'est qu'un jeu pour l'instant et c'est malsain. Plus vite nous pourrions reprendre le fil et appliquer vraiment la loi efficacement, mieux cela vaudra pour tout le monde, y compris l'intégrité du système canadien d'immigration et de reconnaissance du statut de réfugié.

Le sénateur Flynn: Lorsque vous dites «reprendre le fil», voulez-vous dire après l'adoption du projet de loi C-55?

Mme Jackman: Pas le projet de loi C-55 dans sa forme actuelle.

M. Hoppe: Après la réforme du processus canadien de revendication du statut de réfugié. Nous espérons que ce ne soit pas sous cette forme, sénateur, mais une réforme s'impose. Nous attendons tous depuis des années. Tout le pays veut une réforme.

Mme Jackman: Si nous pouvons vous exhorter à faire quelque chose rapidement, cela vaudrait mieux. Plus le temps passe, plus le système s'effondre.

Le sénateur Flynn: La seule façon d'agir rapidement, c'est d'adopter le projet de loi C-55.

Mme Jackman: Pas ce projet de loi.

M. Hoppe: Ce serait une façon, sénateur.

Le sénateur Flynn: C'est la seule façon. Je puis vous l'assurer.

La présidente: Y a-t-il d'autres questions?

Je remercie donc les témoins d'avoir comparu ce matin.

M. Hoppe: Merci, madame la présidente.

Le Comité suspend ses travaux.